

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 30.11.2006 (Bundesgerichtshofin (Saksa) esittämät ennakkoratkaisupyyntöt) — A. Brünsteiner GmbH (C-376/05) ja Autohaus Hilgert GmbH (C-377/05) v. Bayerische Motorenwerke AG (BMW)

(Yhdistetyt asiat C-376/05 ja C-377/05) ⁽¹⁾

(Kilpailu — Moottoriajoneuvojen jälleenmyyntiä koskeva sopimus — Ryhmäpoikkeus — Asetus (EY) N:o 1475/95 — 5 artiklan 3 kohta — Tavarantoimittajan suorittama irtisanominen — Verkon järjestäminen uudelleen — Asetuksen (EY) N:o 1400/2002 voimaantulo — 4 artiklan 1 kohta — Vakavimmat rajoitukset — Seuraukset)

(2006/C 331/26)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Kantajat: A. Brünsteiner GmbH ja Autohaus Hilgert GmbH

Vastaja: Bayerische Motorenwerke AG (BMW)

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Bundesgerichtshof — Perustamissopimuksen 85 artiklan 3 kohdan soveltamisesta moottoriajoneuvojen jälleenmyyntiä ja huoltopalvelua koskevien sopimusten ryhmiin 28.6.1995 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1475/95 (EYVL L 145, s. 25) 5 artiklan 3 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan sekä perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdan soveltamisesta vertikaalisten sopimusten ja yhdenmukaistettujen menettelytapojen ryhmiin moottoriajoneuvoalalla 31.7.2002 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1400/2002 (EYVL L 203, s. 30) 4 artiklan tulkinta — Tavarantoimittaja irtisanoo jälleenmyyntiä koskevan sopimuksen perusteenaan jakeluverkon uudelleenjärjestämisen tarve sen vuoksi, että yhteisön lainsäädäntöä on muutettu

Tuomiolauselma

1) Tavarantoimittajan jakeluverkon uudelleenjärjestäminen ei ollut välttämätöntä perustamissopimuksen [81] artiklan 3 kohdan soveltamisesta moottoriajoneuvojen jälleenmyyntiä ja huoltopalvelua koskevien sopimusten ryhmiin 28.6.1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1475/95 5 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettulla tavalla pelkästään perustamissopimuksen 81 artiklan 3 kohdan soveltamisesta vertikaalisten sopimusten ja yhdenmukaistettujen menettelytapojen ryhmiin moottoriajoneuvoalalla 31.7.2002 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1400/2002 voimaantulon vuoksi. Tämän asetuksen voimaantulon vuoksi on kuitenkin kunkin tavarantoimit-

tajan jakeluverkon erityisestä rakenteesta riippuen voinut olla välttämätöntä tehdä niin suuria muutoksia, että ne on katsottava jakeluverkon todelliseksi uudelleenjärjestämiseksi tässä säännöksessä tarkoitettulla tavalla. Kansallisten tuomioistuinten ja välimiesoikeuksien tehtävänä on arvioida niiden käsiteltävänä olevan asian kaikkien konkreettisten seikkojen perusteella, onko näin.

2) Asetuksen N:o 1400/2002 4 artiklaa on tulkittava siten, että tämän asetuksen 10 artiklan mukaisen siirtymäajan päätyttyä asetuksessa säädettyä ryhmäpoikkeusta lakataan soveltamasta asetuksessa N:o 1475/95 säädetyn ryhmäpoikkeuksen edellytykset täyttäviin sopimuksiin, jotka sisältävät vähintään yhden kyseisessä 4 artiklassa mainituista vakavimmista kilpailunrajoituksista, joten kaikki tällaisten sopimusten sisältämät kilpailua rajoittavat lausekkeet voivat olla EY 81 artiklan 1 kohdassa kiellettyjä, jos EY 81 artiklan 3 kohdan mukaisen poikkeuksen edellytykset eivät täyty.

⁽¹⁾ EUVL C 10, 14.1.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 14.12.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta

(Asia C-390/05) ⁽¹⁾

(Jäsenyysselvoitteiden noudattamatta jättäminen — Asetus (EY) N:o 2037/2000 — Otsonikerrosta heikentävät aineet)

(2006/C 331/27)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: U. Wölker ja M. Konstantinidis)

Vastaja: Helleenien tasavalta (asiamies: N. Dafniou)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysselvoitteiden noudattamatta jättäminen — Otsonikerrosta heikentävistä aineista 29.6.2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2037/2000 (EYVL L 244, s. 1) 16 artiklan 5 ja 6 kohdan sekä 17 artiklan 1 kohdan rikkominen — Valvottavien aineiden talteenotto, kierrätys, regenerointi ja hävitys — Toimenpiteistä vastuussa olevan henkilökunnan vähimmäispätevyysvaatimusten määrittelyn laiminlyönti — Pätevyysvaatimuksia koskevista ohjelmista komissiolle esitettävän selonteon laiminlyönti

Tuomiolauselma

1) Helleenien tasavalta ei ole noudattanut otsonikerrosta heikentävistä aineista 29.6.2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2037/2000 16 artiklan 5 ja 6 kohdan sekä 17 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole toteuttanut toimenpiteitä, jotka ovat tarpeen otsonikerrosta heikentävien aineiden talteenotosta, kierrätyksestä, regeneroinnista ja hävityksestä vastuussa olevalta henkilökunnalta edellytetyjen vähimmäispätevyysvaatimusten määrittämiseksi ja koska se ei ole esittänyt komissiolle viimeistään 31.12.2001 selontekoa, joka sisältäisi tiedot käytettävissä olevista laitteista ja siitä, kuinka suuria määriä käytettyjä valvottavia aineita on otettu talteen, kierrätetty, regeneroitu tai hävitetty, ja koska se ei ole toteuttanut kaikkia ehkäiseviä toimenpiteitä, jotka ovat tarpeen, jotta kiinteät laitteet, jotka sisältävät enemmän kuin kolme kiloa jäähdytysnestettä, tarkistettaisiin vuotojen varalta vuosittain.

2) Helleenien tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 330, 24.12.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 14.12.2006 (Hoge Raad der Nederlandenin (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — VDP Dental Laboratory NV v. Staatssecretaris van Financiën

(Asia C-401/05) (¹)

(Kuudes arvonlisäverodirektiivi — Vapautukset — 13 artiklan A kohdan 1 alakohdan e alakohta — Vapautuksen soveltamisala — Sellaisen välittäjän, jolla ei ole hammaslääkärin tai hammasteknikon ominaisuutta, suorittama hammasproteesien valmistus ja korjaus — Alihankinta hammasteknikolta)

(2006/C 331/28)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hoge Raad der Nederlanden

Pääasian asianosaiset

Kantaja: VDP Dental Laboratory NV

Vastaaja: Staatssecretaris van Financiën

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Hoge Raad der Nederlanden — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistami-

sesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määrätymisperuste — 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1) 13, 17 ja 28 artiklan tulkinta — Käsite "hammaslääkärin ja hammasteknikkojen suorittamat hammasproteesien luovutukset" — Sellaisen verovelvollisen suorittamat luovutukset, joka on antanut proteesin valmistamisen alihankintana hammasteknikon tehtäväksi — Oikeus arvonlisäverovähennykseen silloin kun suorituu tapahtuu sellaisessa toisessa jäsenvaltiossa, joka on sulkenut pois näiden luovutusten verottomuuden

Tuomiolauselma

Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määrätymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 10.4.1995 annetulla neuvoston direktiivillä 95/7/EY, 13 artiklan A kohdan 1 alakohdan e alakohta on tulkittava niin, ettei sitä sovelleta pääasiassa kyseessä olevan kaltaisen välittäjän, jolla ei ole hammaslääkärin tai hammasteknikon ominaisuutta vaan joka on hankkinut nämä proteesit hammasteknikolta, suorittamiin hammasproteesien luovutuksiin.

(¹) EUVL C 36, 11.2.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 23.11.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta

(Asia C-452/05) (¹)

(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 91/271/ETY — Saasteet ja haitat — Yhdyskuntajätevesien käsittely)

(2006/C 331/29)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: S. Pardo Quintillán ja F. Simonetti)

Vastaaja: Luxemburgin suurherttuakunta (asiamies: S. Schreiner)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Yhdyskuntajätevesien käsittelystä 21 päivänä toukokuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/271/ETY (EYVL L 135, s. 40) 5 artiklan 4 kohdan virheellinen soveltaminen